

Distr.: General  
8 December 2006  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الثامنة والثلاثون

٢٧ شباط/فبراير - ٢ آذار/مارس ٢٠٠٧

البند ٤ (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: الإحصاءات الصناعية

## الإحصاءات الصناعية

### تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والثلاثين. ويصف التقرير، للعلم، العمل الذي اضطلع به في سياق برنامج العمل المعني بالإحصاءات الصناعية. ويُطلب إلى اللجنة أن تحيط علماً بالتقرير.



## أولا - توصيات اللجنة الإحصائية

١ - في دورتها السابعة والثلاثين المنعقدة في الفترة من ٧ إلى ١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦<sup>(١)</sup>، قامت اللجنة الإحصائية بما يلي:

(أ) طلبت إلى الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة إعداد ورقة موقف بشأن التوصيات التي تقدمت بها الجهة المستعرضة للبرنامج فيما يخص الإحصاءات الصناعية، بحيث تتضمن الورقة وصفا للترتيبات المؤسسية والأهداف الممكنة التحقيق والجدول الزمنية والآثار المترتبة على تنفيذ التوصيات؛

(ب) وأشارت إلى أنه ينبغي في إطار تلك العملية تعزيز إدماج الإحصاءات الصناعية مع غيرها من الإحصاءات، مثل إحصاءات الخدمات، ودعمت إنشاء برنامج متكامل للإحصاءات الاقتصادية، واقترحت، كخطوة أولى، إعداد ورقة مفاهيم لغرض إجراء المزيد من المناقشة في إطار البند ٣ (ج) من جدول الأعمال.

٢ - وفي الدورة نفسها، اقترحت اللجنة الإحصائية إنشاء فريق لأصدقاء الرئيس يتشكل من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية، وذلك لكي يعد ورقة مفاهيم حول طرائق النهج المتكامل لإزاء الإحصاءات الاقتصادية، مما يشمل جدوى إنشاء آلية لتحسين التنسيق بين المنظمات الدولية وأفرقة العمل المعنية بالإحصاءات الاقتصادية.

## ثانيا - الإجراءات المتخذة

٣ - تم إنشاء فريق من أصدقاء الرئيس يُعنى بالنهج المتكامل لإزاء الإحصاءات الاقتصادية. ويمكن أن تتضمن التوصيات النهائية لهذا الفريق عناصر من الإحصاءات الصناعية والترتيبات المؤسسية لجمع بيانات من هذا القبيل فيما بين الوكالات الدولية.

٤ - وقد أحرز تقدم على صعيد ما تقوم به الشعبة الإحصائية من عمل يتناول المكونات القائمة للإحصاءات الصناعية، وذلك على النحو الوارد في تقرير الجهة المستعرضة للبرنامج.

## ألف - تنقيح التوصيات الدولية بشأن الإحصاءات الصناعية

٥ - جرى في اجتماع فريق الخبراء المعني بالإحصاءات الصناعية مناقشة المقترحات المطروحة الداعية إلى تنقيح التوصيات الدولية بشأن الإحصاءات الصناعية. وأعدت الشعبة الإحصائية مشروع مخطط موجز لمشروح للتوصيات الدولية المنقحة استنادا إلى التوصيات التي طرحت في ذلك الاجتماع، وأرسلتها إلى أعضاء فريق الخبراء لإجراء استعراض نظراء.

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٦، الملحق رقم ٤ (E/2006/24).

وستؤخذ الاقتراحات الواردة من أعضاء الفريق بعين الاعتبار عند صياغة التوصيات الدولية المنقحة التي ستشمل مبدئياً الفصول التالية:

- أولاً - نطاق الإحصاءات الصناعية
- ثانياً - الوحدات الإحصائية ووحدات الإبلاغ
- ثالثاً - بنود البيانات وتعريفها
- رابعاً - مؤشرات الأداء
- خامساً - مصادر البيانات وطرائق تجميع البيانات
- سادساً - جمع البيانات
- سابعاً - النشر.

٦ - وسيستمر العمل على صياغة التوصيات الدولية في تعاون وثيق مع أعضاء فريق الخبراء وبعض مكاتب الإحصاء الوطنية. وستبذل جهود لكي تكون التوصيات المنقحة على أكبر قدر ممكن من الاتساق والتوافق مع المعايير الإحصائية الدولية الصادرة عن المنظمات الدولية الأخرى وأفرقة العمل المشتركة بين الوكالات (مثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية ومنظمة العمل الدولية وصندوق النقد الدولي).

٧ - وبغية حشد التعاون وتعزيز الشفافية في صياغة التوصيات المنقحة، سيجري تعميم مشروع التوصيات الدولية على نطاق واسع على مكاتب الإحصاء الوطنية والوكالات الدولية لكي تعلق عليها. وبعد تنقيح المشروع في ضوء التعليقات الواردة، سيتناولها فريق الخبراء بالمناقشة لوضع الصيغة النهائية قبل عرضها على اللجنة الإحصائية في عام ٢٠٠٨ لإقرارها.

## باء - تنقيح دليل الأرقام الفهرسية للإنتاج الصناعي

٨ - تم إحراز المزيد من التقدم في مجال تنقيح دليل الأرقام الفهرسية للإنتاج الصناعي بصياغة مخطط مفصل للدليل وتحديد الفصول الرئيسية التي سيتضمنها، وذلك بالاستناد إلى التوصيات الصادرة عن اجتماع فريق الخبراء الذي انعقد في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٩ - كما تقوم الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة حالياً بإعداد دراسة استقصائية عن ممارسات البلدان في مجالي جمع مؤشرات حجم الإنتاج وحسابها. وستشكل نتائج الدراسة وثيقة مرجعية عن أفضل الممارسات ضمن الدليل.

١٠ - وسينظر في مشروع أكثر تفصيلاً للدليل في اجتماع مقبل لفريق الخبراء.

## جيم - التصنيفات الصناعية

- ١١ - جرى مؤخرا تنقيح التصنيفين الرئيسيين المستخدمين في الإحصاءات الصناعية وهما التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات. ويوفر التصنيفان بصورتيهما الجديدة أداتين أفضل لوصف الأنشطة الاقتصادية في القطاع الصناعي، وخاصة في مجال الصناعات التحويلية.
- ١٢ - وكجزء من عملية تنفيذ التصنيفين سيجري دعم تطبيقهما في إجراء التعدادات والاستقصاءات الصناعية.

## دال - إحصاءات الإنتاج الصناعي للسلع الأساسية

- ١٣ - تم بنجاح استخدام القائمة المنقحة للمنتجات الصناعية للمرة الأولى في آخر جولات جمع بيانات إنتاج السلع الأساسية. وتستند القائمة المنقحة إلى مجموعة منتخبة من المنتجات الأكثر صلة بالصناعات التحويلية في يومنا هذا. وتتوافق تعريفات المنتجات مع التصنيفات الحالية للمنتجات بشكل أفضل، مما يسهل على البلدان ربطها بقوائم المنتجات المستخدمة وطنيا وأن يقدم أداة أفضل إلى المستخدمين المهتمين بالربط بين الإنتاج والتجارة على سبيل المثال.
- ١٤ - وقد جاء معدل الاستجابة للاستبيان الأخير أعلى من معدلات الأعوام السابقة مما يشير إلى تقبل قائمة المنتجات الجديدة بشكل أفضل.
- ١٥ - وفي الجولة الأخيرة لم يتم جمع بيانات عن عدد الوحدات فحسب كما كان يجري في الماضي، بل جمعت أيضا بيانات القيمة النقدية. ومن شأن ذلك أن يجعل البيانات أكثر فائدة وأن يتيح التكامل مع المكونات الأخرى للإحصاءات الاقتصادية بشكل أفضل.
- ١٦ - وعقب انقضاء الفترة الانتقالية، ستكون "حولية إحصاءات السلع الأساسية الصناعية لعام ٢٠٠٥" أول منشور يتضمن قائمة المنتجات المنقحة.

## هاء - إحصاءات الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي

- ١٧ - لا يزال برنامج جمع بيانات الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي، أي جمع الأرقام القياسية لحجم الإنتاج، يمثل أحد أهم مكونات الإحصاءات الصناعية للشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة. وقد بدأت الشعبة الإحصائية في تحويل مجموعة الأرقام القياسية الحالية، التي تتخذ حاليا سنة ١٩٩٥ كسنة أساس، إلى اتخاذ سنة ٢٠٠٠ كسنة الأساس.
- ١٨ - كما تظطلع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة باستعراض يهدف إلى استطلاع عملية توسيع نطاق جمع بيانات الأرقام القياسية ليشمل صناعات الخدمات.

## واو - الأعمال التي سيضطلع بها في المستقبل

١٩ - ستجري الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة استعراضا ومناقشات مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لاستكشاف السبل لتحسين التكامل بين بيانات الإحصاءات الصناعية التي تجمعها حاليا كلتا الوكالتين بغية الخروج بمجموعة بيانات شاملة تصف الإنتاج الصناعي وتتيح لمستخدمي البيانات أداة أفضل وأقل تعقيدا.

٢٠ - وقد أُطلقت مبادرات إقليمية تسعى إلى الموازنة بين الإحصاءات الصناعية، وخاصة فيما يتصل بالصناعات التحويلية. وفي شرق آسيا بدئ في مشروع يغطي بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا وجمهورية كوريا والصين واليابان لزيادة قابلية بيانات البلدان المشاركة للمقارنة، وذلك في إطار التقييد بالمعايير والتصنيفات الدولية. ويهدف المشروع إلى أن تكون البيانات قابلة للمقارنة على مستويي الثلاثة أرقام والأربعة أرقام في التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (مع إمكانية تعديل التصنيف بتكليفه إقليميا)، وهو ما يتخطى الهدف الذي حددته اللجنة الإحصائية بالنسبة لقابلية المقارنة عام ٢٠٠٦ لدى اعتمادها هذا التصنيف.

٢١ - وستُدرس الخبرات المكتسبة من خلال هذا الجهد الإقليمي، ويمكن أن تمثل تلك الخبرات مبادئ توجيهية تسترشد بها الأقاليم الأخرى التي تخطط للاضطلاع بجهود مماثلة.